

คำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
แผนงานข้อริเริ่มเพื่อการรวมตัวของอาเซียนฉบับที่สอง (พ.ศ. 2552-2558)

ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน

เอ. การเป็นตลาดและฐานการผลิตเดียวกัน

เอ 1 การเคลื่อนย้ายสินค้าอย่างเสรี

การดำเนินการโดยสรุป

- จัดทำการศึกษาภายในปี 2552 เพื่อวิเคราะห์สถานะการดำเนินการของประเทศกัมพูชา ลาว พม่า เวียดนาม (ซีแอลเอ็มวี) ในสาขาสำคัญด้านการค้าสินค้า รวมทั้งประโยชน์และผลกระทบจากการเร่งรัดการรวมกลุ่มของอาเซียนต่อประเทศ ซีแอลเอ็มวี ตลอดจนศึกษาแนวทางที่อาเซียน 6 จะช่วยเพิ่มขีดความสามารถในการส่งออกสินค้าของประเทศ ซีแอลเอ็มวี และดำเนินการตามมาตรการข้อเสนอแนะจากผลการศึกษาข้างต้น
- ให้ความช่วยเหลือประเทศ ซีแอลเอ็มวี ในการเสริมสร้างขีดความสามารถในการดำเนินการพัฒนาระบบศุลกากรจุดเดียวของแต่ละประเทศ
- ให้ความช่วยเหลือทางวิชาการในการจัดทำมาตรฐานร่วมและกฎระเบียบทางเทคนิคแก่ประเทศ ซีแอลเอ็มวี ที่ต้องการความช่วยเหลือด้านนี้
- จัดทำโครงการแนะนำ/สร้างความคุ้นเคยให้แก่ภาคเอกชนในประเทศ ซีแอลเอ็มวี เกี่ยวกับความตกลงว่าด้วยการค้าสินค้าสำหรับเขตการค้าเสรีอาเซียน และมาตรการในการรวมกลุ่มอื่นๆ

เอ 2 การเคลื่อนย้ายบริการอย่างเสรี

การดำเนินการโดยสรุป

- จัดทำการศึกษาภายในปี 2552 เพื่อวิเคราะห์สถานะและผลกระทบของการเคลื่อนย้ายบริการอย่างเสรีในแต่ละประเทศ ซีแอลเอ็มวี ทั้งในบริบทการค้าบริการระดับโลกและภูมิภาค รวมถึงการค้าสินค้าบริการที่มีความสำคัญเร่งด่วน 5 สาขา และดำเนินการตามผลการศึกษา

เอ 3 การเคลื่อนย้ายการลงทุนอย่างเสรี

การดำเนินการโดยสรุป

- ทำการศึกษาวิจัยอุปสรรคต่างๆ ต่อนักลงทุนที่เข้าไปลงทุนในประเทศ ซีแอลเอ็มวี และเสนอแนะยุทธศาสตร์ในการดึงดูดการลงทุน การพัฒนาบรรยากาศการลงทุน การเสริมสร้างขีดความสามารถและขยายผลประโยชน์จากการลงทุนโดยตรงจากต่างประเทศเพื่อการพัฒนา
- ให้ความช่วยเหลือทางวิชาการในการสร้างฐานข้อมูลที่ได้มาตรฐาน การออกกฎระเบียบและการสร้างแรงจูงใจ และการอำนวยความสะดวกในการลงทุน

เอ 4 การเคลื่อนย้ายเงินทุนอย่างเสรียิ่งขึ้น

การดำเนินการโดยสรุป

- ให้ความช่วยเหลือ ฝึกอบรมและให้ความรู้แก่ประเทศ ซีแอลเอ็มวี ในการพัฒนาระบบการเงินและตลาดทุนเพื่อการนำไปสู่การเปิดเสรีทางการเงิน

เอ 5 การเคลื่อนย้ายแรงงานฝีมืออย่างเสรี

การดำเนินการโดยสรุป

- จัดการฝึกอบรมภายในปี พ.ศ. 2553 เพื่อให้ความช่วยเหลือประเทศ ซีแอลเอ็มวี ในการดำเนินการภายใต้ข้อตกลงการยอมรับร่วมสาขาวิชาชีพต่าง ที่ได้มีการลงนามร่วมกันไปแล้ว

เอ 6 สาขาสำคัญในการรวมกลุ่มทางเศรษฐกิจ

การดำเนินการโดยสรุป

- ให้ความช่วยเหลือประเทศ ซีแอลเอ็มวี ในการดำเนินมาตรการที่ระบุอยู่ในแผนการดำเนินการเพื่อการรวมกลุ่มทางเศรษฐกิจในสาขาสำคัญ รวมทั้งจัดทำโครงการเสริมสร้างขีดความสามารถแก่หน่วยงานของประเทศ ซีแอลเอ็มวี ที่รับผิดชอบการดำเนินการ

เอ 7 อาหาร เกษตร และป่าไม้

การดำเนินการโดยสรุป

- ทำการศึกษา เพื่อเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขันด้านผลิตภัณฑ์โภคภัณฑ์ จากอาหาร เกษตร และป่าไม้ รวมถึงการลดช่องว่างทางการพัฒนาระหว่างประเทศ ซีแอลเอ็มวี กับประเทศสมาชิกอาเซียนเดิม ในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับสินค้า อาหาร เกษตร และป่าไม้
- จัดตั้งพันธมิตรทางยุทธศาสตร์ และแนวทางการดำเนินการร่วมกับภาคเอกชนในการส่งเสริมความปลอดภัยด้านอาหาร ตลอดจนโอกาสทางการลงทุนและการร่วมทุน การส่งเสริมผลิตภัณฑ์ทางเกษตรและการเข้าถึงตลาด

ปี การไปสู่ภูมิภาคที่มีความสามารถในการแข่งขันสูง

ปี 1 นโยบายการแข่งขัน

การดำเนินการโดยสรุป

- จัดทำโครงการเพื่อส่งเสริมการใช้หลักนิติธรรมในกลุ่มประเทศ ซีแอลเอ็มวี ผ่านการเสริมสร้างขีดความสามารถในการบังคับใช้กฎหมาย การดำเนินนโยบายในการแข่งขัน การระงับข้อพิพาทและการปฏิรูปนโยบายรัฐบาล

ปี 2 การคุ้มครองผู้บริโภค

การดำเนินการโดยสรุป

- ให้ความช่วยเหลือทางวิชาการแก่ประเทศ ซีแอลเอ็มวี ในการดำเนินนโยบาย การพัฒนาและปรับปรุงมาตรการและกฎหมายเพื่อคุ้มครองผู้บริโภค จัดทำโครงการเสริมสร้างขีดความสามารถในการคุ้มครองผู้บริโภคโดยการจัดสัมมนา การประชุมเชิงปฏิบัติการ และการฝึกอบรม

ปี 3 สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา

การดำเนินการโดยสรุป

- ให้ความช่วยเหลือทางวิชาการแก่ประเทศ ซีแอลเอ็มวี ในการดำเนินการตามแผนปฏิบัติการอาเซียนว่าด้วยสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา(ปี พ.ศ. 2547 - 2553) และแผนงานเพื่อความร่วมมือของอาเซียนว่าด้วยเรื่องสิทธิบัตร

- ให้ความช่วยเหลือแก่ประเทศ ซีแอลเอ็มวี ในการพัฒนาและเสริมสร้างทรัพย์สินทางปัญญา

ปี 4 การพัฒนาโครงสร้างพื้นฐาน

การดำเนินการโดยสรุป

- เสริมสร้างขีดความสามารถในการพัฒนาและขยายการเชื่อมโยงโครงสร้างพื้นฐานด้านการขนส่งทางน้ำ ทางบก และทางอากาศ รวมถึงโครงสร้างพื้นฐานด้านสารสนเทศ และความร่วมมือด้านพลังงาน การจัดการฝึกอบรม ให้ความรู้ทางวิชาการ จัดทำการศึกษาเพื่อวางระบบ (สารสนเทศ)

ปี 5 ภาษีอากร

การดำเนินการโดยสรุป

- การจัดสัมมนาว่าด้วยเรื่องการจัดเก็บภาษีอากร รวมทั้งให้ความช่วยเหลือแก่ประเทศ ซีแอลเอ็มวี ในการจัดทำความตกลงทวิภาคีว่าด้วยการหลีกเลี่ยงการเก็บภาษีซ้อน

บี 6 พาณิชยอิเล็กทรอนิกส์

การดำเนินการโดยสรุป

- ให้การสนับสนุนการพัฒนาสภาพแวดล้อมที่เอื้อต่อระบบพาณิชยอิเล็กทรอนิกส์ เช่น การใช้กฎหมายพาณิชยอิเล็กทรอนิกส์ และการใช้ลายมือชื่ออิเล็กทรอนิกส์ ระบบการรักษาความปลอดภัยของข้อมูล

ซี การพัฒนาเศรษฐกิจอย่างเท่าเทียมกัน

ซี 1 การพัฒนาวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม

การดำเนินการโดยสรุป

- ทำการศึกษาผลประโยชน์ที่พื้นที่ชนบทของแต่ละประเทศ ซีแอลเอ็มวี จะได้รับจากการรวมกลุ่มสาขาสินค้าและบริการ 12 สาขาสำคัญ และดำเนินการตามผลการศึกษาข้างต้น

- จัดการฝึกอบรมเพื่อเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขันของวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม จัดทำโครงการเพื่อพัฒนาผู้ประกอบการในประเทศ ซีแอลเอ็มวี ส่งเสริมและแลกเปลี่ยนประสบการณ์ในการจัดหาแหล่งเงินทุน

ดี การบูรณาการเข้ากับเศรษฐกิจโลก

ดี 1 แนวทางการสร้างความเป็นหนึ่งเดียวกันต่อปฏิสัมพันธ์ด้านเศรษฐกิจกับภายนอก

การดำเนินการโดยสรุป

- จัดทำโครงการฝึกอบรมให้ความรู้ในการดำเนินการตามกฎหมายแหล่งกำเนิดการภายใต้ความตกลงด้านการค้าต่างๆ รวมทั้งให้คำแนะนำเชิงนโยบายแก่ประเทศ ซีแอลเอ็มวี ในการเจรจาและต่อรองความตกลงด้านการค้าเสรีระหว่างประเทศ โดยคำนึงถึงผลประโยชน์และความต้องการของประเทศ ซีแอลเอ็มวี เป็นหลัก

ดี 2 ส่งเสริมการมีส่วนร่วมในเครือข่ายอุปทานของโลก

การดำเนินการโดยสรุป

- จัดการอบรมว่าด้วยการประเมินและวิเคราะห์ตลาดต่างประเทศ และศึกษาตลาดสำคัญที่สามารถรองรับสินค้าออกที่มีศักยภาพจากประเทศ ซีแอลเอ็มวี

ประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน

เอ การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์

เอ 1 การให้ความสำคัญกับการศึกษา

การดำเนินการโดยสรุป

- จัดทำโครงการฝึกอบรมด้านการจัดการการศึกษาระดับสูงสำหรับประเทศซีแอลเอ็มวี

เอ 2 การลงทุนในการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์

การดำเนินการโดยสรุป

- จัดการสัมมนาว่าด้วยการวางแผนเชิงยุทธศาสตร์เพื่อการพัฒนาทักษะ ภายในปี พ.ศ. 2552
- ศึกษาความเป็นไปได้ในการจัดตั้งโครงการแลกเปลี่ยนระหว่างมหาวิทยาลัยหรือโครงการฝึกอบรมทักษะเฉพาะด้านที่จำเป็นหรือเป็นที่ต้องการสำหรับประเทศซีแอลเอ็มวี

เอ 3 ส่งเสริมการจ้างงานที่เหมาะสม

การดำเนินการโดยสรุป

- ดำเนินการโครงการส่งเสริมความปลอดภัยในที่ทำงานในประเทศซีแอลเอ็มวี ภายในปีพ.ศ.2553
- ให้การปรึกษาเกี่ยวกับการพัฒนาชุมชน/ภาคส่วนที่อยู่นอกระบบทางการรวมทั้งมาตรการเชิงนโยบายและการจัดการฝึกอบรมในด้านนี้แก่ประเทศซีแอลเอ็มวี

เอ 4 ส่งเสริมเทคโนโลยีสารสนเทศ (ไอซีที)

การดำเนินการโดยสรุป

- จัดการฝึกอบรมเพื่อสร้างความเชี่ยวชาญด้านการบริหารจัดการโครงการสารสนเทศ(ไอซีที) ขนาดใหญ่
- ให้การสนับสนุนเพื่อสร้างและพัฒนากลุ่มผู้บริหารด้านสารสนเทศ
- การพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานด้านสารสนเทศ เพื่อรองรับการก้าวไปสู่การเป็นรัฐบาลอิเล็กทรอนิกส์ การจัดการฝึกอบรมความรู้ด้านไอซีทีแก่สตรี เยาวชน ผู้สูงอายุและผู้พิการ

เอ 5 การอำนวยความสะดวกในการเข้าถึงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีเชิงประยุกต์
การดำเนินการโดยสรุป

- ให้การสนับสนุนการดำเนินโครงการอาเซียนช่วยอาเซียนเพื่อตอบสนองความต้องการด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี และส่งเสริมความแข็งแกร่งโครงสร้างพื้นฐานในด้านนี้
- ให้ความช่วยเหลือแก่ประเทศซีแอลเอ็มวีในการพัฒนาตัวชี้วัดด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ระดับประเทศเพื่อใช้ในยุทธศาสตร์การพัฒนาระดับภูมิภาค

เอ 6 การเสริมสร้างทักษะในการประกอบการ สำหรับสตรี เยาวชน ผู้สูงอายุและผู้พิการ

การดำเนินการโดยสรุป

- จัดการประชุมด้านการประกอบการ เพื่อให้ผู้ประกอบการที่เป็น สตรี เยาวชน ผู้สูงอายุและผู้พิการ ในประเทศอาเซียนเดิม 6 ประเทศได้แลกเปลี่ยนประสบการณ์และช่วยเหลือกลุ่มผู้ประกอบการที่เป็น สตรี เยาวชน ผู้สูงอายุและผู้พิการในประเทศซีแอลเอ็มวีให้สามารถประกอบธุรกิจอย่างมีประสิทธิภาพ รวมทั้งใช้ประโยชน์จากแหล่งทุนในท้องถิ่นและการเข้าถึงตลาด
- ให้ความรู้ด้านการค้าระหว่างประเทศแก่สตรี เยาวชน ผู้สูงอายุและผู้พิการในประเทศซีแอลเอ็มวีภายในปี พ.ศ. 2553

เอ 7 การพัฒนาสมรรถภาพของระบบราชการ

การดำเนินการโดยสรุป

- จัดการสัมมนาฝึกอบรมเพื่อเสริมสร้างประสิทธิภาพของระบบราชการ ระบบการบริหารกิจการบ้านเมืองที่ดี

บี การคุ้มครองและสวัสดิการสังคม

บี 1 การขจัดความยากจน

การดำเนินการโดยสรุป

- จัดการประชุมเชิงปฏิบัติการเพื่อพิจารณาประเมินผลจากโครงการลดความยากจน ที่ได้รับการสนับสนุนจากแหล่งทุนต่างประเทศและนำแนวปฏิบัติที่ดีที่สุดมาปรับใช้
- จัดการประชุมเชิงปฏิบัติด้านการพัฒนาทางเศรษฐกิจระดับรากหญ้าในพื้นที่ชนบทของประเทศซีแอลเอ็มวี

ปี 2 เครือข่ายความปลอดภัยทางสังคมและความคุ้มกันจากผลกระทบจากการรวมตัวอาเซียนและโลกาภิวัตน์

การดำเนินการโดยสรุป

- ทำการศึกษาเพื่อประเมินขีดความสามารถของกลไกเพื่อการประกันสังคมและการคุ้มครองทางสังคมทั้งที่เป็นทางการและไม่เป็นทางการและปรับให้สนองต่อความต้องการของกลุ่มคนตามเพศและวัย รวมถึงศึกษาผลกระทบของการอพยพแรงงานต่ออุตสาหกรรมในประเทศซีแอลเอ็มวีภายในปีพ.ศ.2555

ปี 3 ส่งเสริมความมั่นคงและความปลอดภัยด้านอาหาร

การดำเนินการโดยสรุป

- จัดทำโครงการเพื่อเสริมสร้างขีดความสามารถในการวิเคราะห์ความเสี่ยง และจัดการฝึกอบรมเกี่ยวกับมาตรการด้านความปลอดภัยในอาหารแก่ประเทศซีแอลเอ็มวี

ปี 4 การเข้าถึงการดูแลสุขภาพและส่งเสริมการดำรงชีวิตด้วยสุขภาพที่ดี

การดำเนินการโดยสรุป

- พัฒนาและดำเนินการตามแผนปฏิบัติการภายใต้บันทึกความเข้าใจระหว่างอาเซียนและองค์การอนามัยโลก(พ.ศ. 2552-2556)

ปี 5 การเพิ่มศักยภาพในการควบคุมโรคติดต่อ

การดำเนินการโดยสรุป

- ปรับปรุงแนวทางการบริหารจัดการในการควบคุมโรคติดต่อที่เกิดขึ้นใหม่ และศึกษาผลกระทบของเอชไอวีและเอดส์

ปี 6 อาเซียนที่ปลอดภัยจากยาเสพติด

การดำเนินการโดยสรุป

- ส่งเสริมและสนับสนุนวิธีปฏิบัติ รวมถึงให้ความช่วยเหลือทางด้านเทคนิคต่อโครงการการปลูกพืชทดแทนพืชยาเสพติด

ปี 7 การเสริมสร้างความพร้อมในการรับมือกับภัยพิบัติ

การดำเนินการโดยสรุป

- จัดทำแผนงานเพื่อเสริมสร้างศักยภาพของประเทศซีแอลเอ็มวีในการรับมือกับภัยธรรมชาติ การค้นหา และการให้ความช่วยเหลือแก่ผู้ประสบภัย รวมถึงการให้ความช่วยเหลือด้านอุปกรณ์

ซี ความยุติธรรมและสิทธิทางสังคม

ซี 1 การส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิและสวัสดิการสำหรับสตรี เยาวชน ผู้สูงอายุและบุคคลทุพพลภาพ

การดำเนินการโดยสรุป

- จัดทำกิจกรรมเพื่อส่งเสริมศักยภาพ ติดตามและประเมินการคุ้มครองสิทธิเยาวชน

ซี 2 การคุ้มครองและส่งเสริมสิทธิแรงงานโยกย้ายถิ่นฐาน

การดำเนินการโดยสรุป

- ให้คำแนะนำแก่ประเทศ ซี แอล เอ็ม วี ในการพัฒนาศักยภาพในการบริหารจัดการโครงการจัดหางานในต่างประเทศ

ซี 3 ส่งเสริมการมีความรับผิดชอบของภาคธุรกิจต่อสังคม

การดำเนินการโดยสรุป

- จัดการฝึกอบรมเรื่องความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม

ดี ส่งเสริมความยั่งยืนด้านสิ่งแวดล้อม

ดี 1 การจัดการปัญหาสิ่งแวดล้อมของโลก

การดำเนินการโดยสรุป

- พัฒนาและดำเนินโครงการเสริมสร้างขีดความสามารถของประเทศ ซีแอลเอ็มวี เพื่อให้สามารถมีส่วนร่วมและเจรจาต่อรองในข้อตกลงทวิภาคีและพหุภาคีต่างๆเกี่ยวกับสิ่งแวดล้อม และดำเนินการตามพันธกรณีในความตกลงนั้นๆ อย่างมีประสิทธิภาพ

ดี 2 [การจัดการและการป้องกันปัญหามลพิษสิ่งแวดล้อมข้ามแดน หรือการจัดการและการป้องกันปัญหามลพิษหมอกควันข้ามแดนและมลพิษจากปฏิภูมioxข้ามแดน]

การดำเนินการโดยสรุป

- ส่งเสริมการแลกเปลี่ยนประสบการณ์ของประเทศอาเซียน 6 ในการจัดการกับไฟฟ้าและมลพิษหมอกควันข้ามแดนกับประเทศซีแอลเอ็มวี โดยอาศัยการดำเนินการของคณะทำงานแม่น้ำโขงด้านเทคนิคว่าด้วยมลพิษหมอกควันข้ามพรมแดน

ดี 3 ส่งเสริมการพัฒนาที่ยั่งยืนโดยการศึกษาด้านสิ่งแวดล้อมและการมีส่วนร่วมของประชาชน

การดำเนินการโดยสรุป

- ให้การสนับสนุนประเทศ ซีแอลเอ็มวี ในการดำเนินการตามแผนปฏิบัติการว่าด้วยการศึกษาด้านสิ่งแวดล้อมศึกษาอาเซียน (2008 – 2012)

ดี 4 ส่งเสริมการใช้เทคโนโลยีด้านสิ่งแวดล้อม

การดำเนินการโดยสรุป

- การสร้างเสริมขีดความสามารถในการเตรียมพร้อมสำหรับมาตรการรับรองผลิตภัณฑ์ที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม และการใช้พลังงานทดแทนและหมุนเวียน

ดี 5 ส่งเสริมคุณภาพมาตรฐานการดำรงชีวิตในเมืองและชุมชนของอาเซียน

การดำเนินการโดยสรุป

- ส่งเสริมแนวทางปฏิบัติที่เป็นเลิศในการส่งเสริมคุณภาพมาตรฐานการดำรงชีวิตในเมืองและชุมชนของอาเซียนโดยให้รางวัลเมืองสิ่งแวดล้อมยั่งยืนแห่งอาเซียนแก่ชุมชนเมืองตัวอย่างในประเทศซีแอลเอ็มวี

ดี 6 การประสานนโยบายสิ่งแวดล้อมและฐานข้อมูล

การดำเนินการโดยสรุป

- ให้การสนับสนุนประเทศ ซีแอลเอ็มวี ในการจัดทำรายงานสถานะสิ่งแวดล้อมในประเทศ และให้ความช่วยเหลือในการจัดทำมาตรฐานร่วมว่าด้วยสิ่งแวดล้อม รวมถึงการเสริมสร้างขีดความสามารถในการติดตามและวิเคราะห์มลภาวะ

ดี 7 การส่งเสริมการใช้ทรัพยากรชายฝั่งและทรัพยากรทางทะเลอย่างยั่งยืน

การดำเนินการโดยสรุป

- จัดทำโครงการเพื่อเสริมสร้างขีดความสามารถในการดำเนินการตามคู่มือว่าด้วยคุณภาพน้ำทะเลในอาเซียน และแนวการบริหารจัดการ

- การส่งเสริมชุมชนท้องถิ่นให้มีส่วนร่วมในการพัฒนาเศรษฐกิจชายฝั่งอย่างยั่งยืน

ดี 8 การส่งเสริมการจัดการเกี่ยวกับการอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติและ ความหลากหลายทางชีวภาพอย่างยั่งยืน

การดำเนินการโดยสรุป

- สนับสนุนให้มีการเพิ่มพื้นที่ในการอนุรักษ์ธรรมชาติ
- ศูนย์อาเซียนว่าด้วยความหลากหลายทางชีวภาพให้การสนับสนุนกิจกรรม

ของประเทศ ซีแอลเอ็มวี ในการจัดการความหลากหลายทางชีวภาพอย่างยั่งยืน

ดี 9 การส่งเสริมความยั่งยืนของทรัพยากรน้ำ

การดำเนินการโดยสรุป

- การให้ความช่วยเหลือประเทศ ซีแอลเอ็มวี ในการดำเนินการตาม แผนยุทธศาสตร์อาเซียนด้านการบริหารทรัพยากรน้ำ

ดี 10 การตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงทางสภาพภูมิอากาศและการจัดการต่อผลกระทบ

การดำเนินการโดยสรุป

- ประเมินผลกระทบของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศต่อความหลากหลายทางชีวภาพ ทรัพยากรน้ำ และการรับมือกับภัยพิบัติอันเกิดจากการเปลี่ยนแปลงทางสภาพภูมิอากาศ

ดี 11 การส่งเสริมการบริหารจัดการป่าไม้ที่ยั่งยืน

การดำเนินการโดยสรุป

- การส่งเสริมความร่วมมือในการจัดการลักลอบตัดไม้ทำลายป่า และส่งเสริมการบริหารจัดการป่าไม้ที่ยั่งยืนโดยการแลกเปลี่ยนประสบการณ์และวิธีปฏิบัติที่เป็นเลิศ รวมถึงการดำเนินการตามพันธกรณีต่างๆในการบริหารจัดการป่าไม้ที่ยั่งยืน

อี การเสริมสร้างเอกลักษณ์ของอาเซียน

อี 1 ส่งเสริมการรับรู้เกี่ยวกับอาเซียนและความรู้สึกของการเป็นประชาคม

การดำเนินการโดยสรุป

- ให้ความช่วยเหลือแก่ประเทศ ซีแอลเอ็มวี ในการจัดทำและเผยแพร่หนังสือแบบเรียนเกี่ยวกับภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และอาเซียน และจัดทำหลักสูตรที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งส่งเสริมการแปลหนังสือและเอกสารเกี่ยวกับอาเซียน

- ส่งเสริมกิจกรรมด้านวัฒนธรรมเพื่อสร้างความตระหนักรู้ด้านวัฒนธรรมในกลุ่มเยาวชน

อี 2 การส่งเสริมและการอนุรักษ์ไว้ซึ่งมรดกทางวัฒนธรรมของอาเซียน

การดำเนินการโดยสรุป

- การจัดประชุมเชิงปฏิบัติการว่าด้วยการอนุรักษ์และส่งเสริมมรดกทางวัฒนธรรม

อี 3 การส่งเสริมความสร้างสรรค์ด้านวัฒนธรรมและอุตสาหกรรมด้านวัฒนธรรม

การดำเนินการโดยสรุป

- จัดการทัศนศึกษาสำหรับบุคคลที่เกี่ยวข้องกับวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมด้านวัฒนธรรมจากประเทศซีแอลเอ็มวี เพื่อศึกษาวิธีดำเนินการที่ประสบความสำเร็จในอุตสาหกรรมด้านวัฒนธรรมของประเทศสมาชิกอาเซียนอื่นๆ

ประชาคมการเมืองและความมั่นคงอาเซียน

เอ ประชาคมที่มีกฎกติกา บรรทัดฐานและค่านิยมร่วมกัน

การดำเนินการโดยสรุป

- จัดทำโครงการเพื่อการสร้างเสริมขีดความสามารถของประเทศซีแอลเอ็มวี ในการสร้างความเข้มแข็งทางด้านกฎหมาย ระบบศาลยุติธรรม รวมทั้งโครงสร้างพื้นฐานทางกฎหมาย การส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิมนุษยชน ระบบข้าราชการพลเรือนที่มีประสิทธิภาพและประสิทธิผลและมีระบบธรรมาภิบาลที่เข้มแข็งทั้งในภาครัฐและเอกชน

- ส่งเสริมการสร้างขีดความสามารถของประเทศซีแอลเอ็มวี ในการดำเนินการตามอนุสัญญาว่าด้วยการจัดการเลือกปฏิบัติต่อสตรีในทุกรูปแบบ

บี การเป็นภูมิภาคที่สงบสุขและแข็งแกร่ง ด้วยความรับผิดชอบร่วมกันต่อความมั่นคงรอบด้านของประชาคม (ความร่วมมือด้านความมั่นคง)

การดำเนินการโดยสรุป

- เสริมสร้างขีดความสามารถของประเทศซีแอลเอ็มวีในการจัดการกับภัยพิบัติ และการสนองตอบต่อภาวะฉุกเฉิน

- เสริมสร้างขีดความสามารถของประเทศซีแอลเอ็มวี ในการเข้าร่วมโครงการต่างๆ ของอาเซียนด้านการต่อต้านอาชญากรรมข้ามชาติ

ซี การเป็นประชาคม/ภูมิภาคที่มีพลวัตและให้ความสำคัญแก่ความเป็นไปนอกภูมิภาคในโลกที่ทวีการพึ่งพาซึ่งกันและกัน และรวมตัวกันมากยิ่งขึ้น

มาตรการทั่วไปที่จะช่วยส่งเสริมการดำเนินการตามแผนงาน

- ยกระดับประสิทธิภาพในการใช้ภาษาอังกฤษของบุคลากรของรัฐและประชาชนของประเทศซีแอลเอ็มวี
- การประสานงานอย่างใกล้ชิดระหว่างสำนักงานเลขาธิการอาเซียนและเจ้าหน้าที่ของรัฐของประเทศซีแอลเอ็มวี เจ้าหน้าที่ของกรมอาเซียนของประเทศสมาชิก รวมทั้งเจ้าหน้าที่ของกระทรวง/หน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับอาเซียน
- จัดทำโครงการฝึกอบรมในการดำเนินการและบริหารโครงการ โดยจัดการอบรมผู้ที่จะเป็นผู้ให้การอบรม
- จัดทำตัวชี้วัดความคืบหน้าในการลดช่องว่างทางการพัฒนาของประเทศซีแอลเอ็มวี

บทสรุป

ร่างแผนงานข้อริเริ่มเพื่อการรวมตัวของอาเซียน ฉบับที่สอง (พ.ศ. 2552 – 2558)

Draft Initiative for ASEAN Integration (IAI) Work Plan 2 (2009-2015)

สาระสำคัญ

ร่างแผนงานข้อริเริ่มเพื่อการรวมตัวของอาเซียน ฉบับที่สอง ระหว่างปีพ.ศ. 2552 – 2558 จัดทำขึ้นเพื่อเป็นแนวทางการดำเนินงานตามกรอบยุทธศาสตร์ข้อริเริ่มเพื่อการรวมตัวกันของอาเซียน (IAI Strategic Framework) ที่จะช่วยลดช่องว่างทางการพัฒนาระหว่างประเทศอาเซียนเดิม 6 ประเทศ และอาเซียนใหม่ 4 ประเทศ ได้แก่ กัมพูชา ลาว พม่า และเวียดนาม หรือที่เรียกว่ากลุ่ม ประเทศ CLMV ต่อเนื่องจากแผนงานข้อริเริ่มเพื่อการรวมตัวของอาเซียนฉบับที่ 1 (พ.ศ. 2545 – 2551) ซึ่งเน้นการลดช่องว่างการพัฒนาทางเศรษฐกิจ โดยแผนงานฉบับที่ 2 นี้ จะมีเนื้อหาสอดคล้องกับแผนงานการจัดตั้งประชาคมทั้ง 3 เสาหลักของอาเซียน ได้แก่ แผนงานการจัดตั้งประชาคมเศรษฐกิจ แผนงานการจัดตั้งประชาคมสังคมและวัฒนธรรม และแผนงานการจัดตั้งประชาคมการเมืองและความมั่นคง ทั้งนี้ ประเทศสมาชิกอาเซียนจะต้องเสนอร่างแผนงานข้อริเริ่มเพื่อการรวมตัวของอาเซียนต่อที่ประชุมผู้นำอาเซียนครั้งที่ 14 ที่กรุงเทพฯ เพื่อให้การรับรองก่อนการดำเนินการตามแผนงานต่อไป

องค์ประกอบของร่างแผนงานฯ มีดังนี้

1. ภายใต้แผนงานการจัดตั้งประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน ศึกษาผลกระทบของการเร่งรัดการรวมตัวกันทางเศรษฐกิจอาเซียนต่อประเทศ CLMV ซึ่งให้เห็นอุปสรรคและสรรหาแนวทางแก้ไข จัดทำโครงการที่จะเป็นประโยชน์ต่อการลดช่องว่างด้านเศรษฐกิจระหว่างประเทศ CLMV กับประเทศอาเซียนเดิม รวมทั้งส่งเสริมขีดความสามารถโดยจัดอบรมให้ความรู้บุคลากรของประเทศ CLMV เพื่อส่งเสริมการเป็นตลาดและฐานการผลิตเดียว โดยส่งเสริมขีดความสามารถของ CLMV ในการเคลื่อนย้ายสินค้า การบริการ การลงทุน และแรงงานอย่างเสรีระหว่างกัน ส่งเสริมขีดความสามารถเพื่อรองรับการเปิดเสรีสินค้าและบริการสำคัญ 11 สาขา ส่งเสริมการพัฒนาธุรกิจขนาดกลางและเล็ก พัฒนาโครงสร้างพื้นฐาน และความสามารถของ CLMV ด้านเทคโนโลยีสารสนเทศ รวมทั้งส่งเสริมการรวมตัวของเศรษฐกิจในภูมิภาคกับเศรษฐกิจโลก
2. ภายใต้ร่างแผนงานการจัดตั้งประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน ให้ความช่วยเหลือ โดยให้การศึกษาดูงาน สัมมนา จัดทำมาตรฐาน เพื่อสร้างเสริมขีดความสามารถของประเทศ CLMV ในด้านต่าง ๆ อาทิ การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ การคุ้มครองและส่งเสริมสวัสดิการสังคมสิทธิมนุษยชนและความยุติธรรมทางสังคม ความยั่งยืนด้านสิ่งแวดล้อม การสร้างอัตลักษณ์อาเซียนและการลดช่องว่างด้านการพัฒนา
3. ภายใต้ร่างแผนงานการจัดตั้งประชาคมการเมืองความมั่นคงอาเซียน สร้างเสริมขีดความสามารถของประเทศ CLMV ในการจัดทำระบบโครงสร้างพื้นฐานทางกฎหมาย ส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิมนุษยชน ซึ่งรวมถึงสิทธิสตรี และสร้างเสริมขีดความสามารถด้านการจัดการภัยพิบัติและการต่อสู้อาชญากรรมข้ามชาติ เพื่อส่งผลให้เกิดประชาคมที่มีกฎเกณฑ์และตั้งอยู่บนพื้นฐานของคุณค่าร่วมกัน รวมทั้งส่งเสริมวัฒนธรรมที่มีความยืดหยุ่น ยึดมั่นในหลักการ และมีความรับผิดชอบร่วมกัน

Initiative for ASEAN Integration (IAI) Strategic Framework and IAI Work Plan 2 (2009-2015)

Part I- IAI Strategic Framework

Mandate

1. The ASEAN Heads of State/Government at their Summit in 2000 launched the Initiative for ASEAN Integration (IAI) to narrow the development divide and enhance ASEAN's competitiveness as a region to provide a framework for regional cooperation through which the more developed ASEAN members could help those member countries that most need it. The following year the ASEAN Foreign Ministers adopted the Hanoi Declaration on Narrowing the Development Gap (NDG) for Closer ASEAN Integration. The ASEAN Leaders in their 2003 Declaration of the ASEAN Concord (Bali Concord II) stressed that the deepening and broadening of ASEAN integration shall be accompanied by technical and development cooperation to address the development divide and accelerate the economic integration of Cambodia, Laos, Myanmar and Viet Nam (CLMV) through the road map for the integration of ASEAN to enable all member states to move forward in a unified manner and that the benefits of ASEAN integration are shared. In this regard, the Vientiane Action Programme 2004-2010, a medium-term development plan to realize ASEAN Vision 2020, highlighted the strategic importance of narrowing the development gap to realize the ASEAN Community, and that the IAI be strengthened to address the needs of CLMV and sub-regional areas.

2. The 13th ASEAN Summit in 2007 agreed that narrowing the development gap remains an important task which will ensure that the benefits of ASEAN's integration efforts are fully realized. The Leaders further noted that efforts to narrow the development gap should be aligned with the broader aspects of ASEAN's integration initiatives. With the acceleration of the realization of the ASEAN Community to 2015, these efforts have become even more urgent.

Goal

3. The overall goal of the NDG is to promote, through concerted efforts, effective cooperation and mutual assistance to narrow the development gap among ASEAN Member States (AMS) and between ASEAN and the rest of the world.

4. In operational terms, NDG efforts shall assist the CLMV countries to meet ASEAN-wide targets and commitments towards realizing the ASEAN Community.

5. This will include specific regional cooperation activities aimed at assisting the less developed member states to achieve closer economic integration, to benefit from ASEAN schemes for regional economic integration activities, to supplement national efforts directly aimed at poverty reduction and the promotion of equitable and inclusive development.

บทสรุป

ร่างแผนงานข้อริเริ่มเพื่อการรวมตัวของอาเซียน ฉบับที่สอง (พ.ศ. 2552 – 2558)

Draft Initiative for ASEAN Integration (IAI) Work Plan 2 (2009-2015)

สาระสำคัญ

ร่างแผนงานข้อริเริ่มเพื่อการรวมตัวของอาเซียน ฉบับที่สอง ระหว่างปีพ.ศ.2552 – 2558 จัดทำขึ้นเพื่อเป็นแนวทางการดำเนินงานตามกรอบยุทธศาสตร์ข้อริเริ่มเพื่อการรวมตัวกันของอาเซียน (IAI Strategic Framework) ที่จะช่วยลดช่องว่างทางการพัฒนาระหว่างประเทศอาเซียนเดิม 6 ประเทศ และอาเซียนใหม่ 4 ประเทศ ได้แก่ กัมพูชา ลาว พม่า และเวียดนาม หรือที่เรียกว่ากลุ่ม ประเทศ CLMV ต่อเนื่องจากแผนงานข้อริเริ่มเพื่อการรวมตัวของอาเซียนฉบับที่ 1 (พ.ศ. 2545 –2551) ซึ่งเน้นการลดช่องว่างการพัฒนาทางเศรษฐกิจ โดยแผนงานฉบับที่ 2 นี้ จะมีเนื้อหาสอดคล้องกับแผนงานการจัดตั้งประชาคมทั้ง 3 เสาหลักของอาเซียน ได้แก่ แผนงานการจัดตั้งประชาคมเศรษฐกิจ แผนงานการจัดตั้งประชาคมสังคมและวัฒนธรรม และแผนงานการจัดตั้งประชาคมการเมืองและความมั่นคง ทั้งนี้ ประเทศสมาชิกอาเซียนจะต้องเสนอร่างแผนงานข้อริเริ่มเพื่อการรวมตัวของอาเซียนต่อที่ประชุมผู้นำอาเซียนครั้งที่ 14 ที่กรุงเทพฯ เพื่อให้การรับรองก่อนการดำเนินการตามแผนงานต่อไป

องค์ประกอบของร่างแผนงานฯ มีดังนี้

1. ภายใต้แผนงานการจัดตั้งประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน ศึกษาผลกระทบของการเร่งรัดการรวมตัวกันทางเศรษฐกิจอาเซียนต่อประเทศ CLMV ซึ่งให้เห็นอุปสรรคและสรรหาแนวทางแก้ไข จัดทำโครงการที่จะเป็นประโยชน์ต่อการลดช่องว่างด้านเศรษฐกิจระหว่างประเทศ CLMV กับประเทศอาเซียนเดิม รวมทั้งสร้างเสริมขีดความสามารถโดยจัดอบรมให้ความรู้บุคลากรของประเทศ CLMV เพื่อส่งเสริมการเป็นตลาดและฐานการผลิตเดียว โดยส่งเสริมขีดความสามารถของ CLMV ในการเคลื่อนย้ายสินค้า การบริการ การลงทุน และแรงงานอย่างเสรีระหว่างกัน ส่งเสริมขีดความสามารถเพื่อรองรับการเปิดเสรีสินค้าและบริการสำคัญ 11 สาขา ส่งเสริมการพัฒนาธุรกิจขนาดกลางและเล็ก พัฒนาโครงสร้างพื้นฐาน และความสามารถของ CLMV ด้านเทคโนโลยีสารสนเทศ รวมทั้งส่งเสริมการรวมตัวของเศรษฐกิจในภูมิภาคกับเศรษฐกิจโลก
2. ภายใต้ร่างแผนงานการจัดตั้งประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน ให้ความช่วยเหลือ โดยให้การศึกษ จัดการอบรม สัมมนา จัดทำมาตรฐาน เพื่อสร้างเสริมขีดความสามารถของประเทศ CLMV ในด้านต่าง ๆ อาทิ การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ การคุ้มครองและส่งเสริมสวัสดิการสังคมสิทธิมนุษยชนและความยุติธรรมทางสังคม ความยั่งยืนด้านสิ่งแวดล้อม การสร้างอัตลักษณ์อาเซียนและการลดช่องว่างด้านการพัฒนา
3. ภายใต้ร่างแผนงานการจัดตั้งประชาคมการเมืองความมั่นคงอาเซียน สร้างเสริมขีดความสามารถของประเทศ CLMV ในการจัดทำระบบโครงสร้างพื้นฐานทางกฎหมาย ส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิมนุษยชน ซึ่งรวมถึงสิทธิสตรี และสร้างเสริมขีดความสามารถด้านการจัดการภัยพิบัติและการต่อสู้อาชญากรรมข้ามชาติ เพื่อส่งผลให้เกิดประชาคมที่มีกฎเกณฑ์และตั้งอยู่บนพื้นฐานของคุณค่าร่วมกัน รวมทั้งส่งเสริมวัฒนธรรมที่มีความยืดหยุ่น ยึดมั่นในหลักการ และมีความรับผิดชอบร่วมกัน

IAI Work Plan

6. The efforts to narrow the development gap will be driven mainly by the IAI Work Plan. The first IAI Work Plan for the period 2002-2008 accomplished implementation of a total of 134 projects/programs attracting a total investment of about USD 191 million from ASEAN-6, and about USD 20 million by dialogue partners, development agencies and other partners. This does not include the other IAI related substantive support given to the CLMV, nor other projects implemented in the CLMV sub-region.

7. The IAI Strategic Framework provides the policy direction for the formulation, implementation, monitoring, and reporting of the IAI Work Plan for the period 2009-2015.

General Principles for Formulation of the IAI Work Plan

8. The NDG efforts in general, and the IAI in particular, are aligned with the three Community Blueprints namely the ASEAN Economic Blueprint, ASEAN Socio-Cultural Blueprint and the ASEAN Political Security Blueprint. Therefore the IAI Work Plan for the period 2009-2015 has been formulated based on the key program areas in each of the three Blueprints, the 1st IAI Work Plan 2002-2008, and the project ideas contained in the Mid-Term Review of the 1st IAI Work Plan 2002-2008.

9. While it is acknowledged that all AMS will benefit from the Blueprint actions and that CLMV countries may be accorded additional attention in the implementation of these actions, the programs to be included in the IAI Work Plan are those that are critical and necessary to hasten the integration process and to move forward in a unified manner in the implementation of the Blueprints.

10. Criteria for projects in the IAI Work Plan include identification of the precise needs of CLMV in terms of external assistance, the importance of a project's role in national development plans, its effectiveness in building CLMV capacity for participation in ASEAN programs, long term continuity and sustainability, and absorptive capacity of CLMV countries. This will ensure that IAI projects have coherence, focus, ensure adequate coverage, reflect substantive gaps in priority sectors and activities essential for integration, and more importantly are responsive to CLMV needs.

11. While capacity building and human resource development is key to IAI efforts, there is a need to encourage the development of infrastructure as a means to promote ASEAN integration.

Implementation/Management Arrangements

12. The ASEAN Summit will provide overall guidance and advice on the implementation of the NDG initiative, and in particular approve the IAI Work Plan.

13. The ASEAN Coordinating Council in consultation with relevant ministerial bodies will provide recommendations to the ASEAN Summit with regard to the implementation of the NDG initiatives.

14. The IAI Task Force will provide policy guidelines, directions, and general advice on the IAI Work Plan; ensure coordination among the AMS; assist in formulation, implementation and design of the IAI Work Plan; seek funding and work closely with dialogue partners, development agencies and other partners in the implementation of the IAI Work Plan.

15. The co-shepherds mechanism shall continue to operate to foster greater collaboration in the formulation and implementation of ASEAN-6 assistance to the CLMV countries.

16. The ASEAN Secretariat, in particular through the IAI Unit, shall support the above bodies in the implementation of the IAI Work Plan and activities of other sub-regional frameworks. This will include servicing the meetings, assist in formulation, implementation, monitoring and reporting of projects, resource mobilization and overall operational coordination among the various bodies.

Resource Mobilization

17. New, additional and innovative resource mobilization shall be a key aspect of the implementation of the IAI Work Plan. The assistance and resources shall come from the following sources: ASEAN; ASEAN Dialogue Partners and Sectoral Partners, and Development Partners (ASEAN Partners); regional and international financial institutions; and private sector, foundations, and non-governmental organizations (NGOs).

ASEAN

18. The Leaders have stressed that the IAI shall essentially be a mechanism for ASEAN-6 to help the CLMV countries. In that sense, ASEAN-6 shall continue to support and provide assistance and resources through ASEAN-6 contribution to the IAI Work Plan, and through bilateral initiatives. In addition, ASEAN-6 promoting joint projects with partial funding, in line with their more developed status, will be an attractive proposition to dialogue partners and other partners. By its very nature, projects sponsored by ASEAN-6 would acquire greater coherence and a higher degree of organization, strengthen ASEAN solidarity and present an image of doing something for itself and of other ASEAN countries as helping one another, and therefore attract outside funding and support.

19. The ASEAN Development Fund may be used to leverage funding of regional cooperation programs and projects from dialogue partners and other donors, provide seed funding for initial activities of large scale projects, and to provide full funding support to small and short-term projects of a confidential or strategic nature.

ASEAN Partners

20. The NDG has revitalized the development-cooperation dimension of ASEAN's partners and made its projects the focus and center of development cooperation between ASEAN and its partners. Therefore, in addition to the on-going support provided to ASEAN, the partners should be encouraged to provide additional funding for the IAI activities. As explained above, partners should also explore joint projects with ASEAN-6 that will enhance collaboration beyond aid to joint partners for IAI activities. Special consideration for the participation of CLMV ought to be built into the design of all ASEAN cooperation programs, projects, and activities.

Private enterprises, Foundations and NGOs

21. The private enterprises, foundations and NGOs make substantial contributions to the socio-economic development of the CLMV countries. In fact, the IAI Work Plan cannot match the much needed funding for physical infrastructure projects of the private sector. The IAI Work Plan should therefore adopt a strategy to promote private sector investment, to expand their scope on a sub-regional scale by

providing assistance in drawing feasibility studies for such infrastructure, conduct studies that are needed in seeking financing from international financial institutions or from private investors, organizing CLMV-wide investment and trade promotion fora, exhibitions etc.

Monitoring/Reporting Arrangements

22. Regular monitoring and implementation of IAI Work Plan will be undertaken by the various institutional mechanisms outlined above.

23. Specifically, (i) the CLMV countries shall report annually on the assistance they have received from all sources concentrating on the utility, impact and effectiveness of the projects (ii) ASEAN-6 shall submit annual reports on their assistance programs for the CLMV countries, and (iii) the ASEAN Secretariat shall consolidate these reports together with its own account of IAI support from ASEAN partners.

24. A set of key parameters representative of narrowing the development gap shall be adopted to monitor its progress. For this purpose a study will be undertaken to determine these key parameters, building upon the ASEAN Baseline Report conducted by the ASEAN Secretariat.

25. The IAI Work Plan 2 (2009-2015) shall be reviewed periodically to take into account ASEAN Community building process and emerging needs of CLMV countries.

Part II – IAI Work Plan 2 (2009-2015)

ASEAN Economic Community (AEC)

A. Single Market and Production Base

A1. Free Flow of Goods

Actions:

- i. Conduct a study by 2009 to analyze the state, in each of the CLMV countries, of each of the relevant priority sectors and how the sector would benefit from or be affected by more rapid regional integration within ASEAN, proposing measures to undertake adjustments to reap the benefits and mitigate the costs.
- ii. Implement the agreed measures recommended by the above study.
- iii. Conduct a study by 2009 to identify obstacles encountered by CLMV exporters to or through ASEAN-6 countries and vice versa.
- iv. Conduct a review by 2010 with a view to implement effectively the ASEAN Integration System of Preferences.
- v. Conduct a study by 2009 of ways in which the ASEAN-6 can help strengthen the export competitiveness of the CLMV countries.

- vi. Implement the agreed recommendations of the study, completed in 2004, on managing the revenue losses and adjustment costs arising from CLMV participation in AFTA.
- vii. Assist CLMV in capacity building to ensure the implementation of National Single Window by 2012.
- viii. Conduct attachment programs and other methods of improving the familiarity of the customs and other agencies of the CLMV countries with the CEPT scheme and other integration measures and strengthening their capacity to implement them.
- ix. Conduct programs to familiarize the private sector in the CLMV countries with ASEAN Trade in Goods Agreement (ATIGA) and other integration measures.
- x. Continue implementation of the IAI training and institution-building programs in customs administration and operations.
- xi. Continue implementation of additional programs on the basis of a coherent capacity building program adopted by the ASEAN customs authorities, including training in the application of rules of origin, risk assessment, and enforcement of agreements related to customs.
- xii. Provide assistance to those CLMV countries that need assistance in drafting or amending customs-related legislation.
- xiii. Implement programs on customs-related information on transparency, appeal mechanism and access to information.
- xiv. Implement programs on customs automation.
- xv. Provide support for implementation of CLMV national master plans on standards and conformity assessment, including the improvement of technical infrastructure and equipment.
- xvi. Conduct capacity-building projects for the improvement of technical infrastructure, on-the-job training in laboratories, product certification, implementation of ISO directives, technical training for regulatory bodies, and accreditation and certification within the framework of a capacity-building program adopted by ACCSQ.
- xvii. Provide technical assistance in the establishment of national standards for those CLMV that needs it.
- xviii. Provide technical assistance in the harmonization of standards and technical regulations primarily in the 12 priority sectors of the AEC.
- xix. Strengthen strategic alliance between agricultural cooperatives in CLMV through bilateral and regional cooperation and promote business linkages among the potential agricultural cooperatives within ASEAN.

A2. Free Flow of Services

Actions:

- i. Conduct a study by 2009 to analyze the state and impact of free flow of services in each of the CLMV countries in the global and regional contexts, including the five priority sectors for the integration of trade in services.
- ii. Implement the agreed measures recommended by the above study.
- iii. Provide technical assistance by 2012 in formulating services related policy measures in tourism sector including air transport services, liberalization of tourism services, and the use of tourism professionals.
- iv. Provide joint training by 2011 in tourism services sector to strengthen the capacity of government officials and private sectors in charge of services in CLMV countries.

A3. Free Flow of Investment

Actions:

- i. Conduct a research study to identify the difficulties encountered by investors in their operations in CLMV countries.
- ii. Undertake a review on possible strategies to attract investment, improve the investment climate, build capacities and maximize the benefits of FDI for development.
- iii. Conduct capacity building programs to review, streamline and simplify procedures for investment applications and approvals.
- iv. Provide technical assistance in strengthening databases, such as on rules and regulations and incentives, for investments covering goods and services to facilitate policy formulation, and dissemination of investment information.
- v. Conduct a study of the human resource requirements of the sectors to which the CLMV countries seek to draw investments, including reforms in the educational system and short-term vocational training.
- vi. Conduct programs to familiarize the private sector in the CLMV countries with ASEAN Comprehensive Investment Agreement (ACIA) and other integration measures.

A4. Freer Flow of Capital

Actions:

- i. Conduct training programmes in dealing with financial issues, including possible assistance in developing financial system in CLMV.
- ii. Develop capacity building for CLMV in the areas of capital market with the aim to facilitate liberalization in the financial sectors.

- iii. Enhance capacity building for Central Banks of CLMV in managing monetary policies, monitoring and supervision.
- iv. Enhance competitiveness of commercial banks in CLMV in areas such as human resource development, modernization of banking technology and risk management, etc.
- v. Provide on-the-job training to the personnel of CLMV in ASEAN-6 for an appropriate duration in relevant institutions in the areas of capital market developments, financial services liberalization and capital account liberalization.

A5. Free Flow of Skilled Labour

Actions:

- i. Conduct training by 2010 to assist CLMV in implementing the Mutual Recognition Agreements (MRAs) signed.

A6. Priority Integration Sectors

Actions:

- i. Assist CLMV to implement measures identified in the Roadmaps for Integration of Priority Sectors.
- ii. Develop capacity building programs for CLMV authorities involved in the implementation of the measures identified in the Roadmaps for Integration of the PIS.

A7. Food, Agriculture and Forestry

Actions:

- i. Conduct capacity building for harmonization and inspection/sampling procedures.
- ii. Provide assistance to harmonize the Maximum Residue Limits (MRLs) of commonly used pesticides for widely traded crop products in accordance with international standards/guides.
- iii. Conduct a study by 2011 on how to increase competitiveness of food, agriculture and forestry products/commodities including addressing gap among CLMV and other ASEAN Member States in relation to food, agriculture and forestry related issues.
- iv. Provide assistance to CLMV by 2011 in implementing Good Agriculture / Aquaculture Practices (GAP) for agricultural and food products and develop national GAP.
- v. Provide assistance to each CLMV country to harmonise Sanitary and Phytosanitary (SPS) measures for agricultural, food and forestry products with significant trade / trade potential.

- vi. Conduct training by 2011 on Criteria and Indicators for Forest Certification for each CLMV country.
- vii. Develop collaborative research and technology transfer in food, agriculture and forestry products including training and extension programmes for CLMV countries.
- viii. Establish strategic alliances and joint approaches with the private sectors in promoting food safety, investment and joint venture opportunities, promotion of agricultural products and market access in each CLMV country.
- ix. Conduct study to empower and enhance market access of agricultural products and to build a network mechanism linking agricultural cooperatives among CLMV and other ASEAN Member States.
- x. Organize workshops on strengthening efforts to combat illegal logging and its associated trade for the CLMV countries.
- xi. Organise training workshops on Good Manufacturing Practices/Good Hygiene Practices and Sanitation Standard Operating Procedures for small and medium enterprises (SMEs) in relation to food, agriculture, aquaculture and forestry products.

B. Competitive Economic Region

B1. Competition Policy

Actions:

- i. Conduct programs to strengthen rule of law in CLMV through capacity building, including the enforcement of contracts, competition policy, dispute settlement, and government policy reform.
- ii. Provide support for CLMV in developing competition policy.

B2. Consumer Protection

Actions:

- i. Provide technical assistance by 2011 for CLMV countries on policy formulation, development and improvement of consumer protection guidelines and legal framework.
- ii. Implement capacity building programs by 2011 on consumer protection through organising seminars, workshops, study visits and training courses.
- iii. Provide assistance to those CLMV countries that need assistance in drafting protection-related registration especially with regard to unfair and deceptive practices including false and deceptive advertising, abusive sales tactics, consumer fraud and other unfair business practices.